

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2016

ITALIEN

Langue Vivante **2**

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/ 8 à 7/ 8 à rendre avec la copie d'examen.
- Séries **ES/S** : questionnaire pages 4/ 8 à 6/ 8 à rendre avec la copie d'examen.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/ 8 à 8/ 8.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il soit complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points



Manifestazione degli indignati a Roma- 15 ottobre 2011

<http://www.unita.it/italia/indignati-a-roma-fotogallery>

L'albero della speranza

Arrivata all'ingresso, notai qualcosa di insolito nell'albero che si ergeva davanti al portone, una bellissima magnolia: il tronco dell'albero era pieno di bigliettini e di disegni, e anche l'aiuola era ricolma di fiori e di piante. Quell'albero era diventato, in pochi giorni, il simbolo di un «Falcone¹ vivente», a cui era giusto raccontare i propri pensieri, le proprie speranze, la voglia di continuare. [...]

5 Quel giorno raccolsi gran parte di quei biglietti e la sera a casa cominciai a leggerli. Era strano ma, in tutti quei biglietti, uno era il sentimento che predominava: la speranza. [...]

10 Una frase mi colpì in particolare, anche perché era stata pronunciata da Giovanni qualche tempo prima durante un'intervista. Ai giornalisti che gli chiedevano cosa avrebbe voluto dire ai cittadini palermitani nel momento in cui nella città stava per iniziare il maxiprocesso, Giovanni aveva detto: «Gli uomini passano, le idee restano. Restano le loro tensioni morali e continueranno a camminare sulle gambe di altri uomini. Ognuno di noi deve fare la sua parte, piccola o grande che sia».

Maria FALCONE & Francesca BARRA, *Giovanni Falcone un eroe solo*, 2012

¹ Giovanni Falcone: giudice antimafia - è morto il 23 maggio 1992 nella strage di Capaci. Maria è sua sorella.

Un viaggio pericoloso

E Ludovico riuscì a far salire sua figlia sul tram in attesa al capolinea. Piera montò come un automa.

Quel secondo tram su cui erano saliti era meno pieno del primo, così lei poté sedersi accanto al padre, quando...

5 La frenata fu così improvvisa e brusca che molti barcollarono e qualcuno finì per terra.

ACHTUNG! Di nuovo quella parola, ma questa volta urlata. Dalla porta davanti e da quella di dietro erano salite contemporaneamente due coppie di soldati tedeschi, che cominciarono a procedere lentamente, chiedendo documenti e osservando le persone una per una.

10 Dopo un istante di paralisi, Ludovico si riscosse. Aveva capito. – Cercano i giovani per il servizio obbligatorio – sussurrò a Piera, più paralizzata di lui, al punto che non le usciva nemmeno un respiro. – Non ti preoccupare, noi siamo a posto... abbiamo documenti regolari.

– Cercano i giovani... cercano quei poveri figli... – si dicevano piano le donne sedute pigramente una accanto all'altra, sulle panche che scorrevano lungo le fiancate del tram.

15 Un giovane infatti, appena si erano aperte le porte, aveva cercato di tuffarsi giù, ma era stato subito acciuffato. E i tedeschi ne stavano fermando altri.

– A' signo¹.

All'improvviso a metà del tram, dove ancora non erano arrivati i soldati, proprio davanti agli occhi di Piera e suo padre, era comparso un giovane smilzo e pallido come un morto.

20 – A' signo'.

Il giovane si stava rivolgendo con voce affannata a una donna grassa con un'ampia gonna nera lunga fino ai piedi.

– Fateme nasconne là sotto²... sì, sotto alla vostra gonna... – insistette, mentre l'altra lo guardava sbalordita, senza capire.

25 Ma all'improvviso la donna ebbe un lampo. Si scostò un po' dalla panca per ricavare un po' di posto e poi piantò di nuovo i piedi in terra. Il giovane sgusciò sotto, appiattendosi in quel precario nascondiglio³.

Anche le altre donne capirono subito la situazione e si accostarono a quella grassa, allargando al massimo le gonne. Una che non aveva abiti tanto voluminosi si tolse il cappotto e se lo posò sulle ginocchia, stendendolo come una coperta.

30 Ora tutte quelle sottane avevano formato quasi una capanna.

I tedeschi avanzarono lentamente, mentre Piera li fissava ipnotizzata.

Quando furono alla loro altezza, i soldati guardarono i documenti di Ludovico, diedero appena un'occhiata a quelle donne del popolo che sembravano tutte uguali, e proseguirono.

35 Finalmente, dopo un'eternità, i tedeschi scesero sospingendo tre giovani recalcitranti.

Il tram si rimise lentamente in moto.

Il ragazzo nascosto, più pallido che mai, spuntò da dietro le gonne come un pulcino dall'uovo. Nel tram si sentì un gran sospiro e Piera scoppiò a piangere.

40 – Bbona fortuna fijo mio⁴... – disse al ragazzo la donna grassa che gli aveva regalato una nuova vita, e il giovane le rispose : – Anche a voi, comma⁵. – E scese di corsa alla prima fermata.

Lia LEVI, *Il segreto della casa sul cortile, Roma 1943-1944*, 2001

¹ a' sign': signora (dialetto parlato a Roma)

² fateme nasconne là sotto: fatemi nascondere là sotto (dialetto parlato a Roma)

³ il nascondiglio = *la cachette*

⁴ bbona fortuna fijo mio: buona fortuna figlio mio (dialetto parlato a Roma)

⁵ comma': comare (dialetto parlato a Roma)

Questionnaire séries ES, S, L – LVA
Cette page est à rendre avec la copie d'examen

I – COMPREHENSION (10 points)

A. Documenti n° 1-2-3

1. Completa la tabella.

A quale categoria appartiene ognuno dei tre documenti? Scegli tra le proposte seguenti: *testo letterario, immagine, pubblicità, articolo di giornale, pagina internet, testimonianza.*

Documento 1	
Documento 2	
Documento 3	

2. Quale parola riassume il tema comune ai tre documenti?

- solitudine
- guerra
- resistenza
- manifestazione

B. Documento n°1

1. Scegli la risposta giusta.

Il messaggio scritto dagli indignati vuole fare reagire

- tutti i cittadini
- i rivoluzionari
- gli anarchici

C. Documento n°2

1. Quale frase corrisponde meglio al messaggio di Giovanni Falcone?

- Anche se passano gli uomini, le cose stanno bene così.
- Gli uomini muoiono però le cose devono cambiare.
- Gli uomini muoiono ma le loro idee sopravvivono.

2. Ritrova nel documento le informazioni seguenti.

Quali sono i quattro tipi di oggetti che la gente ha portato per rendere omaggio a Giovanni Falcone?

-

-

-

-

Documento 1

Documento 2

Documento 3

D. Documento n°3

1. Cita tre elementi differenti che dimostrano che l'azione si svolge durante la seconda guerra mondiale.

-

-

-

2 Per ogni personaggio, scegli in questa lista soltanto gli aggettivi adatti:

paralizzato/a; impaurito/a; calmo/a; deciso/a; terrorizzato/a; coraggioso/a; vigliacco/a;
pallido/a; ipnotizzato/a; egoista.

Ludovico	
Piera	
Il giovane	

E. Documenti n°1-2-3

Per ogni documento, ritrova una frase che simboleggia il coraggio.

Documento 1:
Documento 2:
Documento 3:

Question spécifique L – LVA

**La question ci-dessous est à traiter uniquement par les candidats de
Langue Vivante Approfondie**

Cette page est à rendre avec la copie d'examen

In che senso si tratta di “un viaggio pericoloso”?

(8 lignes = 80 mots)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Questionnaire Séries ES – S
Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

II – EXPRESSION (10 points) : 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. Sul tuo blog, racconta una scena durante la quale una persona si è dimostrata coraggiosa. (8 lignes)
2. «Ognuno di noi deve fare la sua parte, piccola o grande che sia». Sei d'accordo con quest'affermazione di Falcone? Spiega perché. (12 lignes)

Questionnaire Séries L (hors LVA)
Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

II – EXPRESSION (10 points) : 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. Sul tuo blog, racconta una scena durante la quale una persona si è dimostrata coraggiosa. (15 lignes)
2. «Ognuno di noi deve fare la sua parte, piccola o grande che sia». Sei d'accordo con quest'affermazione di Falcone? Spiega perché. (20 lignes)

Questionnaire L – LVA
Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

II – EXPRESSION (10 points) : 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. Sul tuo blog, racconta una scena durante la quale una persona si è dimostrata coraggiosa. (15 lignes)
2. «Ognuno di noi deve fare la sua parte, piccola o grande che sia». Sei d'accordo con quest'affermazione di Falcone? Argomenta la tua risposta. (30 lignes)